



Vol. 16 No. 3

Septiembre de 2013

# ESCRIBIR AL PADRE. LA FUNCIÓN PATERNA EN LA ADOLESCENCIA TARDÍA: COMPARACIÓN ENTRE ITALIA Y MÉXICO

Maricela Osorio Guzmán<sup>1</sup>, Bárbara De Rosa<sup>2</sup>, Santa Parrello<sup>3</sup> y Massimiliano  
Sommantico<sup>4</sup>

Universidad Nacional Autónoma de México.  
Facultad de Estudios Superiores Iztacala  
Universidad de Nápoles Federico II, Italia  
Dipartimento di Studi Umanistici

## RESUMEN

El objetivo del presente estudio fue hacer una comparación de la representación del padre que tienen adolescentes tardíos en dos diversos contextos, analizando el contenido y la modalidad narrativa de una muestra de adolescentes italianos y mexicanos, mediante un instrumento narrativo denominado "Carta a mi padre" que permitiera identificar las funciones normativas parentales. Participaron 392 estudiantes universitarios (190 italianos y 202 mexicanos,  $\bar{X}$  =19.6 años;  $DS=0.98$ ); el análisis se realizó mediante el software ALCESTE (Reinert, 1993, 1995). Los resultados indican que del corpus italiano resultaron 5 clases de universos lexicales (estabilidad 60.15%) y del corpus mexicano 4 tipos (estabilidad 67.06%). Existen semejanzas: expresión de gratitud y reconocimiento; conciencia de diálogo escaso y diferencias de tipo cultural, respecto al abandono real de la familia.

<sup>1</sup>Profesor Ordinario Titular "A" T.C. Def. Carrera de Psicología Métodos Cuantitativos. Correo electrónico [mosguz@gmail.com](mailto:mosguz@gmail.com)

<sup>2</sup> Investigadora Confirmada en Psicología Clínica. Correo electrónico: [baderosa@unina.it](mailto:baderosa@unina.it)

<sup>3</sup> Investigadora Confirmada en Psicología del Desarrollo y la Educación. Correo electrónico: [parrello@unina.it](mailto:parrello@unina.it)

<sup>4</sup> Psicoterapeuta e Investigador Confirmado en Psicología Clínica. Correo electrónico: [sommanti@unina.it](mailto:sommanti@unina.it)

**Palabras clave:** función paterna, funciones normativas, adolescencia tardía.

## TO WRITE TO THE FATHER.THE PATERNAL FUNCTION IN THE LATE ADOLESCENCE: COMPARISON BETWEEN ITALY AND MÉXICO

### ABSTRACT

The main objective of this study was to compare the representation of the father, who have late adolescents in two different contexts analyzing the content and narrative form of a sample of Italian and Mexican adolescents, using a narrative tool called "Letter to my father that would identify the roles of parental rules that allowed to identify the functions normative paternal 392 university students participated (190 Italians and 202 Mexicans,  $\bar{X}$  = 19.6 years, SD = 0.98); analysis was performed using the software ALCESTE (Reinert, 1993, 1995). The results indicated that the Italian corpus were 5 classes of lexical universes (stability 60.15%) and 4 types of Mexican corpus (67.06% stability). There are similarities: an expression of gratitude and appreciation, conscience and limited dialogue with cultural differences regarding the real abandonment of the family.

**Key words:** paternal function, function normative, late adolescence.

El paso de la adolescencia a la mayoría de edad constituye un momento delicado de transición en el que se debe concluir el proceso de separación de los padres, que precede a la adquisición de una identidad autónoma, a la consolidación del sentido de identidad que va de la mano con la estructuración de las características de personalidad, a la construcción de relaciones interpersonales de carácter íntimo y, además a la asunción de responsabilidades sociales y personales. Se trata de un periodo difícil, de gran vulnerabilidad, pero también de grandes oportunidades de cambio y avance en todas las esferas: física, intelectual, moral, social, que desemboca en una nueva organización de la personalidad y en la conquista de la identidad. Ese paso no se realiza sin conflictos, pues los vínculos con los padres se debilitan merced al cuestionamiento

que el adolescente hace de las imágenes y los valores interiorizadas de los objetos de su infancia e implica, por lo tanto, su des-idealización (Blos, 1979).

Las dificultades específicas de la transición a la edad adulta en la época posmoderna, han sido evidenciadas desde hace tiempo, así como las transformaciones específicas de la familia contemporánea, particularmente en el área del mediterráneo y en aquel tipo de sistema colusivo que parece haberse consolidado entre la problemática de la adolescencia tardía y el sistema familia-sociedad (Sommantico, Parrello, Osorio y De Rosa, 2008).

Tradicionalmente la familia provee a sus integrantes del sustento, cariño, y comprensión necesarios para su desarrollo armónico y constituye para el individuo aquella red de relaciones y aquel repertorio de guiones que estructuran y organizan su desarrollo. Si la familia es un instrumento fundamental de crecimiento y recursos, esta puede también volverse una trampa, un lastre, dada la amplia gama de carencias, conflictos, desencuentros, desconocimientos, traumas que puede activar (Amadei, 2005). Esta es la matriz, el canon, al cual el individuo conduce poco a poco las nuevas experiencias, intentando así "familiarizar" lo desconocido, aplicando los primeros *formatos* experimentados y aprendidos para ordenar el caos de las realidades desconocidas (Bruner, 1990; Smorti, 2003); es el refugio y, al mismo tiempo, el trampolín para la aventura, dos necesidades co-presentes y fundadoras de un sano desarrollo: *para encontrarnos a nosotros mismos tenemos que dejar nuestra casa. Las casas se transforman en prisiones; los recintos se convierten en un destierro. (...) Toda la experiencia humana es atravesada por un básico contraste entre (...) la seguridad y la aventura, lo familiar y lo nuevo (..), entre la necesidad de un arraigamiento en lo conocido y en lo previsible, (..) y un deseo de terminar con los modelos familiares consolidados, de superar los confines, de encontrar algo imprevisible y misterioso, algo terrible* (Mitchell, 2002; p.16-17).

El cumplimiento de las funciones progenitoriales, maternas y paternas, es lo que garantiza el soporte de estas y otras necesidades, contrastantes y presentes en el individuo que crece. Como se menciona en parte de la literatura psicológica y psicoanalítica, en un desarrollo *suficientemente* sano, es necesario poder disfrutar

del ejercicio de roles y funciones sólidas y diferenciadas, en primer lugar ejercidos por un padre y por una madre - suficientemente adultos - que desarrollen en sinergia su papel, aunque - como Freud (1922) ha señalado - se trate de un *oficio imposible*.

Es necesario aclarar que, hablar de funciones diferenciadas no significa establecer prerrogativas de exclusividad atribuidas a la madre o al padre, baste pensar que si el padre es el polo organizador del conflicto y de la violencia (Rosolato, 1992), la madre desempeña un rol fundamental en el proceso de integración pulsional.

Se sabe que las funciones maternas y paternas no se destruyen ni se agotan en la persona real del padre y la madre, así como se sabe que en la estructuración del yo existe una doble línea identificatoria, materna y paterna, que sobrepasa la resolución de los dos semblantes del complejo edípico, incluso quedando en el desarrollo individual una predominancia diferente de uno sobre el otro (Freud, 1922). Materno y paterno, masculino o femenino o como fueron llamados por Winnicott (1971), los elementos masculinos y femeninos puros, enriquecen la personalidad de cada uno, materializan la complejidad y, si todo queda bien, se integran en la adquisición de una identidad adulta que, para ser tal, necesita la asunción de la *evidencia dura de la realidad*.

Aunado a lo anterior en la familia actual se asiste a una confusión de roles y funciones lo que introduce desconcierto en sus miembros, ligado a la multiplicación de modelos con los cuales identificarse. La familia, ya no es un lugar para refugiarse ni donde se encuentran señales y modelos de identificación, con todos los riesgos de desorientación y de soledad que esto propicia (Eiguer y Granjon, 1998; Osorio, Parrello, Sommantico y De Rosa, 2010)

Los padres posmodernos ya no se parecen a los padres autoritarios de hace tiempo, estos transmitían valores y asignaban tareas, transformando la casa en un tipo de cuartel, un lugar dónde los hijos aprendían a creer, obedecer y combatir sin discutir (Pietropolli Charmet, 1995). Ya desde la primera infancia de los hijos, estaban presentes y mostraban una preocupación paterna primaria. Sin embargo, las problemáticas actuales, en gran parte se deben a la pérdida progresiva de la

oferta superegóica necesaria para un crecimiento *suficientemente* sano. En la familia actual, a menudo nadie parece hacerse cargo adecuadamente de las inevitables dimensiones conflictivas que están conectadas al crecimiento y que necesitan límites; los padres desempeñan cada vez menos funciones de control, educación, práctica profesional, asunción de responsabilidades, aprendizaje de tareas e incluso de transmisión de valores. La escasa tendencia de los padres a poner límites y reglas a los hijos adolescentes y adolescentes tardíos propicia serias dificultades en la gestión de los conflictos y en la observancia de las normas con las cuales inevitablemente los sujetos entran en contacto en las instituciones escolares, universitarias y de la sociedad en general (De Rosa, Parrello y Sommantico, 2006; De Rosa, Parrello, Sommantico y Osorio, 2007, 2008; Leccardi, 2005). A la “reducción” de lo paterno y su “aplastamiento” bajo lo materno corresponde el aumento de un tipo de hipernutrición de bienes materiales, objetos e instrumentos, que sumergen a los hijos, hasta el punto de hacer expresarles un sentimiento extremo de gratitud mezclado con un agudo sentido de culpa (Eiguer, 2004; De Rosa, Parrello, Sommantico y Osorio 2007; Sommantico, Parrello, Osorio, y De Rosa, 2008; Osorio Parrello, Sommantico y De Rosa, 2010). El hogar se hace demasiado acogedor y cómodo y el viaje hacia el mundo, hacia devenir sí mismo y adulto, son aplazados cada vez más, porque vienen connotados con un exceso de renunciaciones, sacrificios, conflictos, que nadie les ha enseñado a enfrentar.

Estas problemáticas no son exclusivas de la zona del mediterráneo. En América Latina, particularmente en México, la situación se divide en dos grandes ramas; una semejante a la descrita anteriormente donde se encuentran adolescentes tardíos que prolongan la asunción de responsabilidades y otro grupo que las asume a muy temprana edad. En este último las principales variables que coadyuvan a que el fenómeno se presente son: el incremento en la práctica de relaciones sexuales no seguras, donde los adolescentes aparte de ser proclives a contraer infecciones de transmisión sexual, se exponen embarazos no deseados - el 17.4% de los nacimientos en 2005 en México correspondieron a madres adolescentes- (Gallegos, et al., 2008; López y Moral, 2001; Serapio, 2006; Petrillo,

Osorio y Donizzetti, 2009); los bajos ingresos familiares aunado a un alto nivel de deserción escolar, que propician que el adolescente ingrese al mercado laboral a edades tempranas; entre muchas otras. Esta situación obliga a este grupo etéreo, a asumir roles como padres, parejas y trabajadores, para los cuales no están capacitados, con consecuencias graves a nivel personal, familiar y social.

El objetivo del presente estudio, fue hacer una comparación de la representación del padre que tienen adolescentes tardíos en dos diversos contextos, analizando el contenido y la modalidad narrativa de una muestra de adolescentes italianos y mexicanos, mediante un instrumento narrativo denominado “Carta a mi padre” que permitiera identificar las funciones normativas parentales.

## MÉTODO

### Participantes.

Participaron 392 estudiantes universitarios; 190 italianos de la Universidad de Nápoles “Federico II” y 202 mexicanos, de la Universidad Nacional Autónoma de México, FES Iztacala; 287 mujeres y 105 varones; con una media de edad de  $\bar{x}=19.6$  años ( $DS=0.98$ ). Cada uno de los participantes firmó el consentimiento informado.

### Ambiente.

El instrumento fue aplicado en las aulas de las universidades respectivas, en los horarios normales de las lecciones, previa autorización de los directivos de cada plantel, con absoluta garantía de anonimato.

### Instrumento.

El instrumento para el ejercicio narrativo que permitió recolectar los textos fue una hoja con la premisa “Carta a mi padre”. Con las siguientes instrucciones: “Estamos efectuando una investigación exploratoria sobre las actitudes de los jóvenes. Te pedimos tu colaboración escribiendo un texto de acuerdo a la premisa

propuesta, escribe con la máxima libertad y sinceridad posible, recuerda que tu escrito es totalmente anónimo. Muchas gracias por tu colaboración”.

#### Análisis de los datos.

El corpus obtenido fue sometido a un análisis del texto cuali-cuantitativo: Análisis Lexical de Co-ocurrencias en Enunciados Simples y de un Texto, mediante el software ALCESTE (Reinert, 1993, 1995). El software ALCESTE (Analyse des Lèxèmx Cooccurents dans les Enoncés Simples de un Texte) se consideró el más adecuado ya que tiene el objetivo específico de poner en evidencia los múltiples "mundos lexicales" de un corpus particular, usados por los narradores para construir y comunicar su propio punto de vista. ALCESTE busca una estructura interna al corpus, construyendo una matriz de datos donde entrecruza, -después de una lematización parcial-, las palabras “llenas” (con significado y no sólo instrumentales) y los segmentos del texto (clasificados mediante criterios de amplitud y del uso de la puntuación). Esta matriz permite una individuación de co-ocurrencias (presencia concomitante de las palabras llenas) al interno de los enunciados (definidos como unidades de contexto elemental o uce). A través de un análisis sucesivo, llamado clasificación descendente jerárquica, se produce un árbol de categorías las cuales indican clases de discursos, caracterizados por un vocabulario específico y uce, asociadas a variables ilustrativas elegidas previamente e inseridas en el corpus. En la última etapa de la exploración del texto se realiza un análisis factorial de las correspondencias (Reinert, 1993; 1998; Parrello, 2009).

Fueron definidas las siguientes variables ilustrativas: género (M y F), nivel socioeconómico (alto, medio bajo), edad (17-19 = 1; 20-22 = 2; 23-25 = 3; 26 y mayores = 4), lugar de residencia (ciudad, zona conurbana), número de hermanos (1-hijo único 2-con hermanos).

#### Procedimiento.

El análisis del corpus constituido por los textos italianos y mexicanos se llevó a cabo por separado, para individuar los mundos lexicales donde confluyen

códigos personales y culturales, con un léxico específico y con frases características (uce: unidades contexto elementales).

## RESULTADOS

### Datos Italianos.

El análisis del material narrativo, se refiere a los textos redactados por 190 sujetos (33% M y 67% F). Del corpus (11139 ocurrencias; 1944 formas distintas) emergieron 5 mundos lexicales (índice de estabilidad del análisis: 60.15%), algunos de lo cuales asociados a variables ilustrativas específicas.

### Datos Mexicanos.

El análisis del material narrativo, se refiere a los textos redactados por 202 sujetos (21% M y 79% F). Del corpus (16531 ocurrencias; 2086 formas distintas) emergieron 4 mundos lexicales (índice de estabilidad del análisis: 67.06%), algunos de lo cuales asociados a variables ilustrativas específicas.

A continuación se presenta una tabla donde se describen brevemente las clases de discurso que emergieron en cada uno de estos análisis (Ver tabla 1).

| ITALIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | MÉXICO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>C1.GRATITUD-RECONOCIMIENTO</b> (uce 12%)<br><b>Vocabulario:</b> amor, agradecimiento, se (saber), entender, dar, buscaré, cambiar, miedo, defraudar.<br><br><b>Uce:</b><br>1. Nunca podré agradecerte todo lo que has hecho por mí y lo que haces por nuestra familia.<br>2. Te doy las gracias por todo, amén.<br><br><b>Asociada:</b> hijo único y nivel socioeconómico medio alto | <b>C3.GRATITUD-RECONOCIMIENTO</b> (uce 24%)<br><b>Vocabulario:</b> apoyo, brindado, gracias, agradezco, ayuda, comprensión, amigo, enseñanza, cariño, familia, confianza, regaño, sacrificios, consejo.<br><b>Uce:</b><br>1. Papá, que onda, te agradezco todas las cosas que has hecho por mí, por comprenderme y por los momentos buena onda que hemos vivido, sé que a veces no logramos entendernos y que nos enojamos pero sabes que jamás dejaría de quererte y admirarte.<br>2. Papá, eres una increíble persona, que amo muchísimo, agradezco por tu vida a Dios y te agradezco las bendiciones que gracias a él tú nos has podido dar: tu apoyo, amor, comprensión y los momentos que hemos vivido como familia juntos.<br><b>Asociada:</b> lugar de residencia zona conurbana; y género masculino |
| <b>C2. CONFLICTOS POR IDENTIFICACIÓN</b> (uce 16%)<br><b>Vocabulario:</b> somos, demasiado, iguales, similares, carácter, dice, conflictos, relación, disculpa, afecto, emociones, defectos, sentimientos.                                                                                                                                                                              | <b>C4. ORGULLO POR EL PADRE</b> (uce 25%)<br><b>Vocabulario:</b> admiro, orgullosa, padre, responsable, esfuerzo, conozco, apoyarme, ejemplo, adelante, enseñaste, respeto, consentida, prometo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Uce:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No temas, eres una persona especial aunque continuamente reñimos, tal vez porque como dice mi mamá tú y yo somos muy similares.</li> <li>2. No he sido siempre justa respecto a ti y con frecuencia me he equivocado, tal vez por inmadurez o tal vez porque fundamentalmente somos muy similares, es más demasiado iguales y es por esto que peleamos.</li> </ol> <p><b>Asociada:</b> género femenino.</p>                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>Uce:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Te admiro eres mi gran ejemplo a seguir. mi vida mi amor, mi gran amor, la persona que más amo. Te necesito mucho siempre papá. Te amo.</li> <li>2. Querido papá, a través de esta carta sólo quiero confirmarte el gran amor, admiración y respeto que siento hacia ti. Quiero que sepas que me siento muy orgullosa de tener un padre tan responsable, honesto y trabajador, que siempre me enseñó el valor del trabajo y de lo que es hacerlo honestamente.</li> </ol> <p><b>Asociada:</b> Edad 4 (más de 26 años); y género femenino (F).</p>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>C3. COMUNICACIÓN ESCASA</b> (uce 12%)<br/> <b>Vocabulario:</b> escribirte, difícil, hoja, carta, decir, hablamos, poco, casa, muro.</p> <p><b>Uce:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hola pá, es la primera vez que me pongo a escribirte una carta y sinceramente no sé que escribirte, dado que tampoco en la casa hablamos mucho.</li> <li>2. Querido papito, nunca te he escrito una carta y nunca pensé que te la escribiría. La verdad es que tú y yo no hablamos mucho.</li> </ol> <p><b>Ninguna</b> asociación significativa</p>                                                                                                                           | <p><b>C1 COMUNICACIÓN ESCASA</b> (uce 39%)<br/> <b>Vocabulario:</b> decir, escribir, te extraño, carta, podamos, hablar, tarde, aprecio, cambiar, decirte, entiendas, contar contigo, deseo, disculparte.</p> <p><b>Uce:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hola papi: en muchas ocasiones he necesitado hablar contigo, pero por el temor de que te llegues a molestar no me he atrevido, sin embargo hoy que tengo la oportunidad de escribirte te digo que te aprecio mucho y espero que algún día podamos sentarnos a conversar.</li> <li>2. No tengo nada bueno que decir y no quiero escribir algo de lo que me pueda arrepentir sin embargo, lo único que puedo decir es que lo quiero mucho a pesar de todo.</li> </ol> <p><b>Asociada:</b> edad 1 (de 17 a 19 años)</p>                                                                       |
| <p><b>C4. AFLICCIÓN POR LA AUSENCIA DEL PADRE</b> (uce 28%)<br/> <b>Vocabulario:</b> padre, mi, bueno, trabaja, habría, deseado, quisiera, más, cercano, presente, tiempo, vida, jugar, problemas, consejos, pedir, cambiar.</p> <p><b>Uce:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No tengo nada que pedirle a mi padre, tal vez sólo de estar más presente en mi vida. Por el resto no podría desear uno mejor.</li> <li>2. En el pasado, cuando era más pequeño, hubiera deseado que fueras más accesible conmigo y que me hubieras escuchado, y no que siempre estuvieras ensimismado en tus problemas, en tu trabajo.</li> </ol> <p><b>Asociada:</b> género masculino</p> | <p><b>C2. AFLICCIÓN POR LA AUSENCIA DEL PADRE</b> (uce 12%).<br/> <b>Vocabulario:</b> recuerda, conocerte, relación, difícil, atención, nosotros, comunicación, jamás, saber, sentir, abrazo, defecto, falta, presencia, cuidado, dejaste.</p> <p><b>Uce:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hola papá, ¿cómo estás?, hace ya varios años que no te veo, espero que estés bien, viviendo feliz y en paz, creo que hemos platicado muy poco últimamente, algunas veces te extraño un poco.</li> <li>2. Hola papá. Sabes papá a mí me hubiese gustado que aun y cuando te separaste de mi mamá el trato hacia mí y mi hermana fuera diferente y hubiera una buena relación entre nosotros porque recuerda que el dinero no lo es todo.</li> </ol> <p><b>Asociada:</b> edades 2 (de 20 a 22 años) y 3 (de 23 a 25 años); lugar de residencia, ciudad.</p> |
| <p><b>C5. TQM</b> (uce 32%)<br/> <b>Vocabulario:</b> te, quiero, mucho, cuanto, estimo, papito, papi, gracias, existes, enseñado.</p> <p><b>Uce:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ¡Te quiero mucho papi!</li> <li>2. ¡Te quiero mucho mucho papito!</li> </ol> <p><b>Asociada:</b> edad 4.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

**Tabla 1.** Comparación de los mundos lexicales de los textos italianos y mexicanos, que emergieron del análisis efectuado con el software ALCESTE.

## DISCUSIÓN DE LOS RESULTADOS

Un primer comentario acerca de la comparación de los textos italianos y mexicanos es en el sentido de la amplitud, siendo en promedio mayor la extensión de los textos escritos por los últimos.

De los clusters encontrados se puede observar que 3 de ellos son iguales. En términos generales hacen referencia a modos de expresión particulares, sin embargo, en cada uno de ellos existen diferencias culturales sutiles, en el porcentaje de las unidades de contexto elemental (uce) que contienen y en las asociaciones con las variables ilustrativas.

La clase 1 GRATITUD-RECONOCIMIENTO para la muestra italiana, corresponde a la clase 3 de la mexicana, en ella ambas muestras, expresan un elevado y específico sentido de gratitud y reconocimiento dirigida a sus padres, con características de cuasi idealización, además en la muestra mexicana el agradecimiento se extiende al ámbito familiar, ya que se reconoce que los progenitores les han dado una familia que los acoge y los apoya. Este tipo de discurso lo hacen los hijos únicos de las familias bien estantes italianas, y los varones que viven en las zonas conurbadas de la Cd. de México.

La clase 2 CONFLICTOS POR IDENTIFICACIÓN se presenta exclusivamente en la muestra italiana. Se trata del único mundo lexical que contiene referencias explícitas a una dimensión de conflictos que, no obstante, se atribuye a una elevada identificación; llama la atención que ésta se refiera a la relación padre-hija y no a la relación padre-hijo. El desencuentro viene expresado en modo comprensivo, que justifica al padre, poniendo al hijo en posición cuasi-paternalista. Esta clase esta asociada al género femenino.

La clase 3 COMUNICACIÓN ESCASA, corresponde a la clase 1 de la muestra mexicana y es la más amplia para este grupo. Los sujetos italianos expresan el escaso diálogo con el padre, expresado con resignación y sin esperanza de cambio, hablando en plural como asumiéndose una parte de responsabilidad. Los jóvenes mexicanos expresan no sentirse escuchados y piden una oportunidad para crear un espacio “seguro” de comunicación con sus padres, a su vez, el hijo hace referencia a una comunicación deficiente, se escribe a un

padre que se percibe poco afectuoso e incapaz de manifestar cariño por los hijos. Esta forma de narrar corresponde a los sujetos más jóvenes de la muestra mexicana (edad 1; de 17 a 19 años).

La clase 4 AFLICCIÓN POR LA AUSENCIA DEL PADRE, corresponde a la clase 2 del grupo mexicano. En ella los hombres jóvenes italianos se quejan por la ausencia física y afectiva del padre y marcan como característica su percepción de la indisposición paternal, sin embargo, es un padre que se idealiza y su ausencia se justifica con sus actividades laborales.

En el caso de México, emerge un discurso que refleja una situación cultural muy particular, se le escribe a un padre que abandona a la familia, que no se conoce; al interno de este clúster emergen tres tipos de discurso: uno, con un contenido emocionalmente negativo lleno de reclamos, reproches y odio; otro, donde se le escribe serenamente a un padre ausente a quien a pesar de todo se le agradece el haberlos engendrado y un último tipo, donde se usa al padre como interlocutor invisible, para compartir con él pensamientos profundos, dudas existenciales, aspectos que sólo un padre, puede enseñar a un hijo.

La clase 5 TQM, está presente sólo en la muestra italiana y es el mundo lexical más extenso y el menos articulado; en el aparece una representación idealizada de la figura paterna y se evidencia un vocabulario infantilizado, mensajes triviales, contenido nulo. Llama la atención que paradójicamente son los sujetos de mayor edad los que se expresan de esta forma.

La clase 4 ORGULLO POR EL PADRE, surgió sólo en la muestra mexicana y en ella se evidencia una idealización de la figura paterna por la cual se expresa orgullo, admiración y afecto. Las asociaciones con las variables ilustrativas evidencian que esta forma de narrar pertenece a las mujeres mayores de 26 años.

El análisis factorial de las correspondencias permitió interpretar los resultados con base en los dos factores extraídos, para los datos italianos: *aflicción por la ausencia del padre y comunicación escasa* por un lado, y *objetivo y sentido de la carta* por el otro. Los datos mexicanos proyectan en el plano factorial dos polos, una *percepción positiva o negativa de la figura del padre*, y dos *un involucramiento personal emotivo menor o mayor al redactar el texto*.

## CONCLUSIONES

En los datos obtenidos del estímulo narrativo, se subraya sobretodo la ausencia, en ambas muestras, de cualquier referencia a la función normativa, de hecho lo que impacta mayormente es la falta de lo que tradicionalmente caracteriza la función paterna: la instauración de normas, de reglas, de obstáculos a la inmediata satisfacción del deseo que por consecuencia, implica aquel conflicto generacional que diferencia necesariamente a una sana y completa adquisición de la identidad adulta. En efecto, no se encontró ningún ejemplo en el que los participantes hicieran referencia a actividades autónomas que los llevaran a la adquisición de una identidad propia.

Como recuerda Assoun (1989), la función paterna tiene entre sus especificidades, aquella de hacer posible una relación - un trato con el otro - lo cual es imposible si no se instauran diferencias; las principales son: entre los sexos y entre las generaciones. Además, siempre en términos de la adquisición de una identidad adulta, es importante subrayar el hecho de que es la referencia al padre, lo que adscribe la capacidad de pensar, en el sentido que "existe un vínculo secreto y determinante entre la incertidumbre ontológica de la paternidad y su fecundidad en el orden del pensamiento" (p. 39). La capacidad de pensar, se desarrolla en la medida en que se establece una decisión entre el deseo y la satisfacción, o sea un obstáculo, un vacío, una falta impuesta por el ejercicio de la función paterna.

Y es aquí que la función paterna y la función materna - cada vez menos integradas y cada vez más confusas - encuentran su punto de articulación: uno de los destinos del vínculo con la madre, es aquel de hacerle un sitio al vínculo con el padre. Todo esto teniendo presente que, cuando se habla de *función* paterna, es esencial diferenciarla del *rol* paterno y de la *persona* real del padre: en términos lacanianos, la primera, en referencia al orden simbólico, introduce sentido a un sujeto estructurado por el complejo de Edipo; el segundo, en términos psicosociales, hace referencia al comportamiento que la sociedad o la familia esperan del padre, transfiriendo con ello al orden imaginario; y la tercera, hace

referencia a ese padre específico, de ese determinado sujeto, es decir al real (Hurstel, 1989).

Aunado a la disminución de las funciones paternas parece abrirse un escenario connotado de inversiones de roles o como subraya Eiguer (2004) de un proceso de “paternalización” del hijo, en una dinámica por la que vienen a quebrantarse las barreras entre las generaciones.

Como era de esperarse se hallaron diferencias de tipo sociocultural; en la muestra de adolescentes tardíos mexicanos se encontraron referencias al abandono *real* del padre, mientras que en Italia este “abandono” se debía principalmente a jornadas de trabajo largas y a obligaciones de tipo laboral. Esta situación repercute también a nivel económico, ya que las familias monoparentales con un jefe de familia femenino, muchas veces tienen que afrontar carencias económicas sustanciales. Este fenómeno de abandono por parte del varón mexicano –presente en 23% de los hogares mexicanos (INEGI, 2007)- hace que sea frecuente un tipo de discurso de tipo cuasi religioso, donde se le agradece a Dios y al padre, el haberles dado un hogar y una familia, como si esto no fuera una práctica de paternidad responsable, sino un gracia divina.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Amadei, G. (2005). ***Come si ammala la mente***. Bologna: Il Mulino.

Assoun, P. L. (1989). Fonctions freudiennes du père. En AA.VV., ***Le Père. Métaphore paternelle et fonctions du père: l'Interdit, la Filiation, la Transmission***. Paris: Denoël.

Blos, P. (1979). ***La transición adolescente***. Buenos Aires: Amorrortu.

Bruner, J. (1990). ***Acts of meaning***. Cambridge: Harvard University Press.

De Rosa B., Parrello S. & Sommantico M. (2008). La rappresentazione delle funzioni familiari in tarda adolescenza: costruzione di un differenziale semantico. En: A. Taurino, P. Bastianoni, S. De Donatis (Eds). ***Scenari familiari in trasformazione. Teorie, strumenti e metodi***. Roma: Aracne.

- De Rosa, B., Parrello, S., Sommantico, M. & Osorio, G. M. (2007). Lettera a mio padre: la funzione paterna in tarda adolescenza e prima età adulta. En: **Atti del IX Congresso Nazionale della Società Italiana di Psicologia. Sezione Psicologia Clinica**. Perugia: Morlacchi. 1-12
- Eiguer, A. (2004). Il padre “destituito”. **Interazioni**, **23**.
- Eiguer, A., & Granjon, E. (1998). Présentation. Pour l’exploration de nouveaux territoires. **Le divan familial**, **1**.
- Freud, S. (1922). **L’Io e l’Es, OSF, IX**. Torino: Bollati Boringhieri.
- Gallegos, E., Villarruel, A., Loveland, C., Ronis, D., y Zhou, Y, (2008). Intervención para reducir riesgo en conductas sexuales de adolescentes: un ensayo aleatorizado y controlado. **Salud Pública de México**, **50** (1), 59-66.
- Instituto Nacional de Estadística y Geografía (INEGI) (2007). **Hombres y Mujeres en México**. México: Sistema Nacional de Información Estadística y Geográfica.
- Hurstel, F. (1989). La fonction paternelle, questions de théorie ou: des lois à la Loi. En AA.VV., **Le Père. Métaphore paternelle et fonctions du père: l’Interdit, la Filiation, la Transmission**. Paris: Denoël.
- Leccardi, C. (2005). Facing uncertainty. Temporality and biographies in the new century. **Young Nordic Journal of Youth Research**, **13** (2). 123-146.
- López, R. F. y Moral, R. J (2001). Sexo, autoeficacia y actitud hacia conductas sexuales de riesgo en población adolescente. **Revista de la Escuela Universitaria de Magisterio Albacete**, **16**, 207-220.
- Mitchell, A.S. (2002). **L’“amore può durare? Il destino dell’amore romantico**. Milano: Raffaello Cortina Editore.
- Osorio, G. M., Parrello, S., Sommantico, M., & De Rosa, (2010). La representación de la función paterna en adolescencia tardía. Un análisis a través de la narración. **Revista Alternativas en Psicología**, **XV** (23), 48-57.
- Parrello, S. (2009). Introduzione all’Analisi dei lessemi co-occorrenti e degli enunciati semplici realizzata mediante il software ALCESTE. En: U. Giani. **Narrative Based Medicine e Complessità**. Napoli: ScriptaWeb.
- Petrillo, G., Osorio G. M. y Donizzetti, A.R. (2009). Contribución a la validación de la Escala de Autopercepción del Riesgo en adolescentes mexicanos. **Revista Electrónica de Psicología Iztacala**. **XII** (3), 133-154.

- Pietropolli Charmet, G. (1995). **Un nuovo padre. Il rapporto padre-figlio nell'adolescenza**. Milano: Mondadori.
- Reinert, M. (1993). Les 'mondes lexicaux' et leur 'logique' à travers l'analyse statistique d'un corpus de récits de cauchemars. **Langage et Société**, 66.
- Reinert, M. (1995). I mondi lessicali di un corpus di 304 racconti di incubi attraverso il metodo «Alceste». En R. Cipriani, S. Bolasco (Eds.). **Ricerca qualitativa e computer**. Milano: Franco Angeli.
- Rosolato, G. (1992). La castrazione quanto al padre. En: D. Rosenfeld, R. Mises, G. Rosolato, J. Kristeva, **La funzione paterna**. Roma: Borla.
- Serapio, C. A. (2006). Realidad psicosocial: La adolescencia actual y su temprano comienzo. **Revista Estudios de Juventud**, 73, 11-23.
- Smorti, A. (2003). **La psicologia culturale. Processi di sviluppo e comprensione sociale**. Rom: Carocci.
- Sommantico, M. (2010). Il disagio familiare. Un possibile operatore di lettura dell'attuale disagio della civiltà. En: M. Ciambelli, S. Marino (Ed.), **Per un'etica del disagio. Materiali per una riflessione sulle forme del disagio nella civiltà contemporanea**. Napoli: Filema.
- Sommantico, M., Parrello, S., Osorio, G. M. y De Rosa, B. (2008). Significado de las funciones familiares en adolescentes italianos. Nuevas fronteras entre paterno y materno. **Revista Colombiana de Psicología**, 17, 83-92.
- Sommantico, M., Parrello, S., Osorio G. M. y De Rosa, B. (2009). Tarda-adolescenza e trasformazioni delle funzioni genitoriali: una ricerca-pilota nella Città di Napoli (Italy). En, M.E. Murueta, M. Osorio (Eds.). **Psicologia de la Familia en Países Latinos del Siglo XXI**. México: Editorial AMAPSI.
- Winnicott, D. W. (1971). La creatività e le sue origini. En **Gioco e realtà**, Roma: Armando.